

第 35 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二零年八月二十六日，星期三



Número 35

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 26 de Agosto de 2020

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第三副刊 3.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

政府機關通告及公告

文化局佈告：

公告一則，關於為澳門博物館提供更換空調系統
主機服務的公開招標。 12514

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Avisos e anúncios oficiais

Instituto Cultural:

Anúncio referente ao concurso público para a «Pres-
tação de serviços de substituição de unidade
(Chiller) do sistema de ar condicionado do Museu
de Macau». 12514

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

文化局

INSTITUTO CULTURAL

公告

Anúncio

第0001/DM-MM/2020號公開招標
為澳門博物館提供更換空調系統主機服務

Concurso Público n.º 0001/DM-MM/2020

Prestação de serviços de substituição de unidade (Chiller)
do sistema de ar condicionado do Museu de Macau

根據社會文化司司長於二零二零年七月六日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，文化局現代表判給實體進行“為澳門博物館提供更換空調系統主機服務”的公開招標。

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Julho de 2020, o Instituto Cultural procede, em representação da entidade adjudicante, à abertura do concurso público para adjudicação da Prestação de serviços de substituição de unidade (Chiller) do sistema de ar condicionado do Museu de Macau.

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：是次招標的目的是挑選為澳門博物館提供更換空調系統主機服務之供應商。
5. 服務地點：澳門博物館。
6. 交貨期：不多於一百二十（120）連續日。
7. 保固期：兩（2）年。
8. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
9. 承攬類型：以總額價金承攬。
10. 臨時保證金：貳萬貳仟澳門元正（\$22,000.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化局”提供。
11. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de substituição de unidade (Chiller) do sistema de ar condicionado do Museu de Macau.
5. Local de realização da prestação de serviços: Museu de Macau.
6. Prazo de execução: prazo máximo de cento e vinte (120) dias consecutivos.
7. Prazo de garantia: 2 anos.
8. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
9. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
10. Caução provisória: a caução provisória no valor de \$22 000,00 (vinte e duas mil patacas), deverá ser prestada mediante depósito em numerário ou através de garantia bancária a favor do Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.
11. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% do valor total de adjudicação.

12. 底價：不設底價。

13. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及商業登記。

14. 提交投標書地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

截止日期及時間：二零二零年九月十八日下午五時正。

15. 現場考察及解釋會：

講解會將在二零二零年八月三十一日上午十時正於澳門博物館前地112號澳門博物館演講廳舉行。講解會完結後，將安排文化局工作人員帶領作現場視察。

有意投標者請於二零二零年八月二十八日下午五時三十分前致電2835 7911預約出席現場考察及解釋會（每間公司出席人數不超過三人）。

16. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：二零二零年九月二十三日上午十時正。

投標者/公司代表應出席公開開標會議，以便解釋投標書文件可能出現的疑問，根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條及續後數條的規定，並可就委員會之議決結果提出聲明異議。

投標者/公司合法代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人須出示可證明其具代表權的文件，以便委員會可核實其資格。

17. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用壹佰澳門元正（\$100.00），或透過文化局網頁<http://www.icm.gov.mo>內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

12. Preço base: não definido.

13. Condições de admissão: os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso.

14. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: no edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data e hora: as propostas devem ser entregues antes das 17,00 horas do dia 18 de Setembro de 2020.

15. Sessão de esclarecimento e visita ao local:

A sessão de esclarecimentos terá lugar no auditório do Museu de Macau, pelas 10,00 horas do dia 31 de Agosto de 2020, realizando-se a seguir a visita dos interessados ao local onde será executada a prestação de serviços.

Os interessados devem contactar o Museu de Macau através do telefone 2835 7911 para participação na sessão de esclarecimento e na visita, antes das 17,30 horas do dia 28 de Agosto de 2020; cada empresa só pode fazer-se representar, no máximo por três pessoas.

16. Local e data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data e hora: às 10,00 horas do dia 23 de Setembro de 2020.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, podendo reclamar das deliberações da comissão de acordo com o disposto nos termos dos artigos 27.º e seguintes do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, o qual deve apresentar os documentos que comprovem os poderes para o efeito, para que a comissão os possa verificar.

17. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

Local: edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horas: durante as horas de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, de segunda a sexta-feira.

Preço: \$ 100,00 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural, <http://www.icm.gov.mo>, quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na mesma página electrónica.

18. 評標標準及其所佔之比重：

18.1 價格 (70%)；

18.2 同類型服務經驗 (10%)；

18.3 交貨期 (20%)。

二零二零年八月十日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$5,358.00)

18. Critérios de adjudicação das propostas e factores de ponderação:

18.1 Preço: (70%);

18.2 Experiência na prestação do mesmo tipo de serviços: (10%);

18.3 Prazo de execução: (20%).

Instituto Cultural, aos 10 de Agosto de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 5 358,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$4.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 4,00